

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 december 2000

WETSONTWERP

**houdende diverse bepalingen
tot begeleiding van de inplaatsstelling
van de rechtspositieregeling van het personeel
van de politiediensten**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT

WETSONTWERP

**houdende diverse bepalingen
met betrekking tot de rechtspositie
van het personeel van de politiediensten**

(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0957/ (2000-2001)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 décembre 2000

PROJET DE LOI

**portant diverses dispositions
accompagnant la mise en place
de la position juridique du personnel
des services de police**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

PROJET DE LOI

**portant diverses dispositions
relatives à la position juridique
du personnel des services de police**

(nouvel intitulé)

Documents précédents :

Doc 50 **0957/ (2000-2001)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapport.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder «de wet» de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

HOOFDSTUK II

Bepaling inzake het syndicaal statuut

Art. 3

Artikel 16 van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten, wordt aangevuld met de volgende leden :

«De Koning bepaalt de regels inzake de terugbetaling aan de overheid door de vakverenigingen van de sommen betaald aan sommige afgevaardigden in hun hoedanigheid van personeelslid.

De Koning kan evenwel, volgens de voorwaarden en criteria die Hij vaststelt, de representatieve vakverenigingen geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de terugbetaling.».

HOOFDSTUK III

Bijzondere bepalingen voor de personeelsleden van de politiediensten die opteren voor het behoud van hun oorspronkelijk statuut

Art. 4

§ 1. Onverminderd artikel 28 van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten en onverminderd artikel 71, eerste lid, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, houdt voor de toepassing van hoofdstuk I van titel VIII van de wet

CHAPITRE I^{er}**Dispositions générales**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par «la loi», la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

CHAPITRE II

Disposition relative au statut syndical

Art. 3

L'article 16 de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des services de police, est complété par les alinéas suivants :

« Le Roi arrête les règles relatives au remboursement à l'autorité, par les organisations syndicales, des sommes payées à certains délégués en leur qualité de membre du personnel.

Le Roi peut toutefois, selon les conditions et critères qu'Il fixe, dispenser les organisations représentatives, en tout ou en partie, du remboursement.».

CHAPITRE III

Dispositions particulières pour les membres du personnel des services de police qui optent pour le maintien de leur statut d'origine

Art. 4

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 28 de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des services de police et de l'article 71, alinéa 1^{er}, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres des services de police, la décision de rester soumis aux lois et règlements qui sont d'application, selon le cas, aux

en voor de toepassing van artikel 13, de beslissing om onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing zijn op, naargelang van het geval, de personeelsleden bedoeld in de artikelen, 242, tweede lid, en 243, derde lid van de wet, of op de personeelsleden bedoeld in artikel 12, tweede lid, alsmede de personeelsleden bedoeld in artikel 235, derde lid, van de wet, de toepassing op deze personeelsleden in van de wetten en reglementen die elk wat hen betreft, de volgende aangelegenheden omvatten :

1° het geldelijk statuut met uitzondering van de door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit bepaalde toelagen, vergoedingen, premies, andere aanvullende retributies en voordelen in natura;

2° de geldelijke gevolgen van de door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit bepaalde bevorderingen naar anciënniteit die bestaan op de datum van de inwerkingtreding van het statuut bedoeld in artikel 121 van de wet;

3° de pensioenregeling;

4° in voorkomend geval, de medische bescherming.

In afwijking van de artikelen 236, zesde lid, 242, vijfde lid en 243, zesde lid, van de wet, zijn de wijzigingen die aan de in het eerste lid bedoelde aangelegenheden worden aangebracht na het aflopen van de statutaire keuzetermijn bedoeld in artikel 12, derde lid en de artikelen 242, derde lid en 243, vierde lid, van de wet, slechts op de in het eerste lid bedoelde personen van toepassing voor zover de Koning daarin uitdrukkelijk voorziet.

De in het eerste lid bedoelde personeelsleden worden voor het overige onderworpen aan de wetten en reglementen die het statuut of de rechtspositieregeling vastleggen van de leden van het operationeel of van het administratief en logistiek kader.

§ 2. In afwijking van § 1, eerste lid, en van artikel 242, derde lid, laatste zin, van de wet behouden de militairen die deel uitmaken van het administratief en logistiek kader en die gebruik maken van de keuzemogelijkheid bedoeld in de in § 1, eerste lid, bepaalde artikelen van de wet, definitief hun hoedanigheid van militair, het daaraan gebonden statuut alsmede de mogelijkheid om de Krijgsmachten te reïntegreren.

In afwijking van het eerste lid bepaalt de Koning evenwel in welke mate de functioneringsevaluatie en het stelsel der toelagen en vergoedingen zoals vastgelegd in het statuut van het personeel van de politiediensten, op die militairen van toepassing zijn.

membres du personnel visés aux articles 242, alinéa 2, et 243, alinéa 3 de la loi ou aux membres du personnel visés à l'article 12, alinéa 2, ainsi qu'aux membres du personnel visés à l'article 235, alinéa 3, de la loi, emporte, pour l'application du chapitre Ier du titre VIII de la loi et pour l'application de l'article 13, l'application à l'égard de ces membres du personnel des lois et règlements qui, chacun en ce qui le concerne, régissent les matières suivantes :

1° le statut pécuniaire à l'exception des allocations, indemnités, primes, autres rétributions complémentaires et avantages en nature, fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres;

2° les conséquences pécuniaires des promotions à l'ancienneté qui sont déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres et qui existent à la date d'entrée en vigueur du statut visé à l'article 121 de la loi;

3° le régime de pension;

4° le cas échéant, la protection médicale.

Par dérogation aux articles 236, alinéa 6, 242, alinéa 5 et 243, alinéa 6, de la loi, les modifications qui sont apportées aux matières visées à l'alinéa 1^{er} après l'échéance du délai du choix statutaire visé à l'article 12, alinéa 3 et aux articles 242, alinéa 3 et 243, alinéa 4, de la loi, ne sont d'application aux personnes visées à l'alinéa 1^{er}, que pour autant que le Roi le prévoit explicitement.

Pour le surplus, les membres du personnel visés à l'alinéa 1^{er} sont soumis aux lois et règlements qui fixent le statut ou la position juridique des membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et à l'article 242, alinéa 3, dernière phrase, de la loi, les militaires qui font partie du cadre administratif et logistique et qui font usage de la possibilité de choix visée aux articles de la loi mentionnés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, conservent définitivement leur qualité de militaire, le statut y afférant ainsi que la possibilité de réintégrer les Forces Armées.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Roi fixe toutefois dans quelle mesure l'évaluation de fonctionnement et le régime des allocations et indemnités fixés par le statut du personnel des services de police est applicable à ces militaires.

Art. 5

De beslissingen bedoeld in artikel 12, tweede lid en in de artikelen 242, tweede lid en 243, derde lid, van de wet, hebben uitwerking op de eerste van de maand na het verstrijken van de in artikel 12, derde lid en in de artikelen 242, derde lid, en 243, vierde lid, van de wet, bedoelde termijn van drie maanden.

Art. 6

Artikel 236, tweede en vierde lid, van de wet, is niet van toepassing op de in het derde lid van dat artikel bedoelde personeelsleden die overgaan naar de lokale politie.

Art. 7

De personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die overeenkomstig de bepalingen van de wet en de in uitvoering van de wet bepaalde rechtspositieregeling van het personeel van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader, benoemd of bevorderd worden, of die aangewezen worden hetzij voor een bij mobiliteit in de zin van artikel 128, eerste lid, van de wet te begeven betrekking, hetzij voor een in de wet of in de in uitvoering van de wet bepaalde rechtspositieregeling van het personeel van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader, bepaalde mandaatfunctie, worden met ingang van de dag waarop de benoemings-, bevorderings- of aanwijzingsbeslissing hen is ter kennis gebracht of betekend, ongeacht hun statuut of rechtspositie, van rechtswege onderworpen aan alle bepalingen die het statuut of de rechtspositie vastleggen van de leden van het operationeel of van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de lokale politie.

De in het eerste lid bedoelde beslissing tot benoeming, bevordering of aanwijzing bepaalt uitdrukkelijk dat vanaf de datum van kennisgeving of betekening ervan het betrokken personeelslid van rechtswege onderworpen is aan alle bepalingen die het statuut of de rechtspositie vastleggen van de leden van het operationeel of van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de lokale politie.

De voorgaande leden zijn niet toepasselijk op de eerste aanstellingen bedoeld in artikel 247 van de wet.

Art. 5

Les décisions visées à l'article 12, alinéa 2 et aux articles 242, alinéas 2 et 243, alinéa 3, de la loi, produisent leurs effets à partir du premier du mois qui suit l'expiration du délai de trois mois visé à l'article 12, alinéa 3 et aux articles 242, alinéa 3 et 243, alinéa 4, de la loi.

Art. 6

L'article 236, alinéas 2 et 4, de la loi, ne s'appliquent pas aux membres du personnel visés à l'alinéa 3 du même article et qui passent à la police locale.

Art. 7

Les membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi qui, conformément aux dispositions de la loi et de la position juridique du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique déterminée en exécution de la loi, sont nommés ou promus ou qui sont désignés soit à une fonction à conférer par mobilité au sens de l'article 128, alinéa 1^{er} de la loi, soit à une fonction à mandat visée par la loi ou en exécution de la position juridique du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique déterminée en exécution de la loi, sont à partir du jour de la signification ou de la notification de la décision de nomination, de promotion ou de désignation, quel que soit leur statut ou leur position juridique, soumis de plein droit à toutes les dispositions qui déterminent le statut ou la position juridique des membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de la police locale.

La décision de nomination, promotion ou désignation précise expressément qu'à partir de la date de sa signification ou de notification, le membre du personnel concerné est soumis de plein droit à toutes les dispositions qui déterminent le statut ou la position juridique des membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de la police locale.

Les alinéas précédents ne sont pas applicables aux premières désignations visées à l'article 247 de la loi.

Art. 8

In afwijking van de artikelen 242, derde lid, en 243, vierde lid, van de wet, en van artikel 12, derde lid, neemt de in die bepalingen bedoelde termijn van drie maanden, voor de personen die op de datum van hun overgang naar de politiediensten gerechtigd zijn op een tijdelijk pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid en na die datum werkelijk opnieuw in dienst treden, een aanvang op de datum van die dienstherhvatting. In voorkomend geval zijn de gevolgen van de in de artikelen 12, derde lid, laatste zin, en 242, derde lid, laatste zin en 243, vierde lid, laatste zin, van de wet, bedoelde beslissingen van toepassing.

Het eerste lid geldt ook in geval van heropneming en bij het beeïndigen van een afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke aangelegenheden of een voltijdse loopbaanonderbreking.

HOOFDSTUK IV

Bijzondere bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het vroegere personeel van de gemeentelijke politiekorpsen

Art. 9

In afwijking van de artikelen 207 en 248, tweede lid, van de wet, blijft artikel 189 van de nieuwe gemeentewet, opgeheven door artikel 207 van de wet, evenwel van kracht in de overeenkomstig artikel 248, eerste lid, van de wet ingestelde groep van politiezones voor het vastleggen van de wetten en reglementen die van toepassing blijven op de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 12, tweede lid, beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de leden van de gemeentepolitie en op de leden van het administratief en logistiek kader van de gemeentepolitiekorpsen.

Art. 10

Artikel 309 van de nieuwe gemeentewet blijft van toepassing met betrekking tot de tuchtstraffen uitgesproken ten aanzien van de in dit hoofdstuk en in artikel 12, eerste lid, bedoelde personeelsleden.

Art. 8

Par dérogation aux articles 242, alinéa 3 et 243, alinéa 4, de la loi, et de l'article 12, alinéa 3, le délai de trois mois fixé dans ces dispositions commence à courir, pour les personnes qui ont droit à la date de leur passage aux services de police à une pension temporaire pour cause d'inaptitude physique et qui ont réellement repris le service après cette date, à la date de cette reprise de service. Le cas échéant, les conséquences des décisions visées aux articles 12, alinéa 3, dernière phrase, et 242, alinéa 3, dernière phrase et 243, alinéa 4, dernière phrase, de la loi, sont d'application.

L'alinéa 1^{er} s'applique également en cas de réintégration et à la fin d'une absence de longue durée pour raisons personnelles ou d'une interruption de carrière complète.

CHAPITRE IV

Dispositions particulières relatives à la position juridique de l'ancien personnel des corps de police communale

Art. 9

Par dérogation aux articles 207 et 248, alinéa 2, de la loi, l'article 189 de la nouvelle loi communale, abrogé par l'article 207 de la loi, est maintenu en vigueur dans le groupe de zones de police mises en place conformément à l'article 248, alinéa 1^{er}, de la loi, pour déterminer les lois et règlements qui restent applicables aux membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi qui, en application de l'article 12, alinéa 2, ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui s'appliquaient aux membres de la police communale et aux membres du cadre administratif et logistique des corps de police communale.

Art. 10

L'article 309 de la nouvelle loi communale reste d'application à l'égard des punitions disciplinaires prononcées à charge des membres du personnel visé dans le présent chapitre et dans l'article 12, alinéa 1^{er}.

Art. 11

De procedures gevoerd door de gemeenteraad, de burgemeester of de korpschef worden, op het ogenblik van de instelling van de lokale politie overeenkomstig artikel 248 van de wet, in de meergemeentezones voortgezet door respectievelijk, de politieraad, het politiecollege en de korpschef van de betrokken politiezone.

HOOFDSTUK V

Bijzondere bepalingen van toepassing op de personeelsleden van de gemeentelijke politiekorpsen

Art. 12

Indien op de datum van inwerkingtreding bepaald in artikel 260, laatste lid, van de wet, niet alle lokale politiekorpsen zijn opgericht, zijn de leden van de gemeentelijke politiekorpsen met inbegrip van de hulpagenten alsook de leden van het administratief en logistiek kader van de gemeentelijke politiekorpsen die met toepassing van artikel 235 van de wet nog niet zijn overgegaan naar het operationeel of het administratief en logistiek kader van de lokale politie, onderworpen aan de wetten en reglementen die het statuut of de rechtspositie vastleggen van de leden van het operationeel kader of van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de lokale politie, van zodra die in werking zijn getreden. In dat geval worden, naar gelang van het geval, de bevoegdheden die dit statuut of die rechtspositie toekent aan de korpschef, de burgemeester, het politiecollege of de politieraad uitgeoefend door respectievelijk de korpschef, de burgemeester of de gemeenteraad van de betrokken gemeente.

Onverminderd artikel 28 van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten en onverminderd artikel 71, eerste lid, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, kunnen de in het eerste lid bedoelde personeelsleden echter beslissen onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die, naar gelang van het geval, van toepassing zijn op de leden van de gemeentelijke politie en op de leden van het administratief en logistiek kader van de gemeentepolietiekorpsen.

De beslissing bedoeld in het tweede lid wordt genomen binnen de drie maanden volgend op de inwerkingtreding van dit artikel en wordt door het betrokken personeelslid schriftelijk meegedeeld aan de bevoegde

Art. 11

Lors de la mise en place de la police locale conformément à l'article 248 de la loi, les procédures entamées par le conseil communal, le bourgmestre ou le chef de corps sont, dans les zones pluricommunales, poursuivies respectivement par le conseil de police, le collège de police et le chef de corps de la zone de police concernée.

CHAPITRE V

Dispositions particulières applicables aux membres du personnel des corps de police communale

Art. 12

Si, à la date d'entrée en vigueur fixée à l'article 260, dernier alinéa, de la loi, tous les corps de police locale ne sont pas mis en place, les membres des corps de police communale en ce compris les agents auxiliaires ainsi que les membres du cadre administratif et logistique des corps de police communale qui, par application de l'article 235 de la loi, ne sont pas encore passés dans le cadre opérationnel ou le cadre administratif et logistique de la police locale, sont soumis aux lois et règlements qui déterminent le statut ou la position juridique des membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de la police locale, dès leur entrée en vigueur. Dans ce cas, les compétences que ce statut ou cette position juridique attribuent selon le cas, au chef de corps, au bourgmestre, au collège de police ou au conseil de police sont exercées respectivement par le chef de corps, le bourgmestre ou le conseil communal de la commune concernée.

Sans préjudice de l'article 28 de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police et sans préjudice de l'article 71, alinéa 1^{er}, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, les membres du personnel visés à l'alinéa 1^{er} peuvent toutefois décider de rester soumis aux lois et règlements qui, selon le cas, sont applicables aux membres de la police communale et aux membres du cadre administratif et logistique des corps de police communale.

La décision visée à l'alinéa 2 est prise dans les trois mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent article et est communiquée par écrit par le membre du personnel concerné à l'autorité compétente. Toutefois, le membre

overheid. Het personeelslid, bedoeld in het tweede lid, kan echter te allen tijde vragen om te worden onderworpen aan de wetten en reglementen bedoeld in het eerste lid.

De keuzemogelijkheden bedoeld in het tweede en het derde lid vervangen die bedoeld in artikel 236, tweede en vierde lid, van de wet.

Art. 13

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de tijdelijke bepalingen die het mogelijk maken dat tot aan de oprichting van alle lokale politiekorpsen, de bepalingen die het statuut of de rechtspositie vastleggen van de leden van het operationeel kader of van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de lokale politie, kunnen worden geïmplementeerd op de in artikel 12, eerste lid, bepaalde leden van de gemeentelijke politiekorpsen en leden van het administratief en logistiek kader van die gemeentelijke politiekorpsen. Inzonderheid bepaalt Hij de samenstelling van de commissies, adviesraden en andere overleg- en beroepsorganen waarin een personeelslid van een korps van de lokale politie zitting heeft, in de tijdsspanne tot aan de oprichting van alle lokale politiekorpsen en bepaalt Hij telkens wanneer er sprake is van een personeelslid van een korps van de lokale politie, of dit ook geldt voor een personeelslid van een gemeentelijk politiekorps.

HOOFDSTUK VI

Bijzondere bepaling met betrekking tot de rechtspositie van de vroegere gerechtelijke officieren en agenten van de gerechtelijke politie

Art. 14

De wetten van 7 april 1919 houdende sommige statutaire bepalingen betreffende de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten, gewijzigd bij de wetten van 21 augustus 1948, 27 maart 1969, 2 december 1989, 18 juli 1991, bij het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 en bij de wetten van 5 augustus 1992 en 7 december 1998 en 6 maart 1998 tot integratie van de dienst enquêtes van het Hoog Comité van Toezicht in de gerechtelijke politie bij de parketten, worden opgeheven.

Deze wetten blijven evenwel van kracht voor het vastleggen van de wetten en reglementen die van toepassing blijven op de personeelsleden van het operationeel kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid,

du personnel visé à l'alinéa 2 peut à tout moment demander d'être soumis aux lois et règlements visés à l'alinéa 1^{er}.

Les possibilités de choix visées aux alinéas 2 et 3 remplacent celles visées à l'article 236, alinéas 2 et 4, de la loi.

Art. 13

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les dispositions temporaires qui permettent que jusqu'à la constitution d'un corps de police locale, les dispositions qui fixent le statut ou la position juridique des membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de la police locale, peuvent être appliquées aux membres des corps de police communale et aux membres du cadre administratif et logistique de ces corps de police communale, visés à l'article 12, alinéa 1^{er}. Il fixe notamment la composition des commissions, conseils consultatifs et autres organes de concertation et de recours dans lesquels un membre du personnel d'un corps de police locale siège pour la période qui précède la mise en place de tous les corps de police locale et Il détermine, chaque fois qu'il est question d'un membre d'un corps de police locale, si cela vaut également pour un membre du personnel d'un corps de police communale.

CHAPITRE VI

Disposition particulière relative à la position juridique des anciens officiers judiciaires et agents de la police judiciaire

Art. 14

Les lois des 7 avril 1919 portant certaines dispositions statutaires relatives aux officiers et agents judiciaires près les parquets, modifiée par les lois des 21 août 1948, 27 mars 1969, 2 décembre 1989, 18 juillet 1991, par l'arrêté royal du 5 août 1991 et par les lois des 5 août 1992 et 7 décembre 1998 et du 6 mars 1998 d'intégration du service d'enquêtes du Comité supérieur de Contrôle à la police judiciaire près les parquets, sont abrogées.

Ces lois sont toutefois maintenues en vigueur pour déterminer les lois et règlements qui restent applicables aux membres du personnel du cadre opérationnel des services de police visé à l'article 116 de la loi qui, en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi ont décidé

van de wet beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de gerechtelijke officieren en agenten van de gerechtelijke politie bij de parketten.

HOOFDSTUK VII

Bijzondere bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het vroegere personeel van de rijkswacht

Art. 15

§ 1. De wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976, 8 juni 1978, 31 juli 1984, 18 juli 1991, 24 juli 1992, 9 december 1994, 3 april 1997, 16 juli 1997, 10 februari 1998, 25 maart 1998, 17 november 1998 en 13 mei 1999, wordt opgeheven.

De volgende artikelen van dezelfde wet blijven evenwel van kracht voor het vastleggen van de wetten en reglementen die van toepassing blijven op de personeelsleden van het operationeel kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid, van de wet, beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de personeelsleden van het operationeel korps van de rijkswacht :

- 1° artikel 1, § 1, eerste en tweede lid;
- 2° artikel 17, eerste lid, 2°, a) en b), c) en d) en 3°, b), c) en d);
- 3° artikel 35;
- 4° artikel 37;
- 5° artikel 38;
- 6° artikel 41;
- 7° artikel 43;
- 8° artikel 46, § 1, eerste lid, met dien verstande dat de bevordering naar anciënniteit wordt verleend indien het resultaat van de evaluatie van de betrokkene onvoldoende is, vastgesteld overeenkomstig de regeling die is vervat in de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.

§ 2. Artikel 24/39 van dezelfde wet blijft van kracht met betrekking tot de in dat artikel bedoelde uitgesproken tuchtstraffen.

de rester soumis aux lois et règlements qui s'appliquaient aux officiers judiciaires et aux agents judiciaires près les parquets.

CHAPITRE VII

Dispositions particulières relatives à la position juridique des anciens membres du personnel de la gendarmerie

Art. 15

§ 1^{er}. La loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, modifiée par les lois des 13 juillet 1976, 8 juin 1978, 31 juillet 1984, 18 juillet 1991, 24 juillet 1992, 9 décembre 1994, 3 avril 1997, 16 juillet 1997, 10 février 1998, 25 mars 1998, 17 novembre 1998 et 13 mai 1999, est abrogée.

Les dispositions suivantes de la même loi sont toutefois maintenues en vigueur pour la détermination des lois et règlements qui demeurent d'application aux membres du personnel du cadre opérationnel des services de police visés à l'article 116 de la loi, qui ont décidé, en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi, de rester soumis aux lois et règlements qui s'appliquaient aux membres du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie :

- 1° l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et 2;
- 2° l'article 17, alinéa 1^{er}, 2°, a) et b), c) et d) et 3°, b), c) et d);
- 3° article 35;
- 4° l'article 37;
- 5° l'article 38;
- 6° l'article 41;
- 7° l'article 43;
- 8° l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, étant entendu que la promotion à l'ancienneté est accordée si le résultat de l'évaluation de l'intéressé n'est pas insuffisant, déterminée conformément au régime porté par la position juridique du personnel des services de police.

§ 2. L'article 24/39 de la même loi est maintenu en vigueur à l'égard des punitions disciplinaires prononcées visées dans cet article.

Art. 16

De wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, gewijzigd bij de wet van 21 december 1990, wordt opgeheven.

Onverminderd de toepassing van artikel 4, §1, eerste lid, 1°, blijven de volgende artikelen van voornoemde wet van 19 december 1980 evenwel van kracht voor het vastleggen van de wetten en reglementen die van toepassing blijven op de personeelsleden van het operationeel kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid, van de wet beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de personeelsleden van het operationeel korps van de rijkswacht :

1° artikel 1;

2° artikel 2, §1, behoudens andersluidende toekenningsmodaliteiten bepaald door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit;

3° artikel 2, § 3;

4° artikel 5;

5° artikel 8.

Art. 17

Artikel 3, § 3, van voormelde wet van 19 december 1980 blijft van kracht voor de toepassing van artikel 72 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten.

Art. 18

Artikel 3, § 4, van voormelde wet van 19 december 1980 blijft van kracht voor de personeelsleden van het operationeel korps van de rijkswacht die zich op de datum van inwerkingtreding van deze wet in één van de in dat artikel bedoelde toestanden zouden bevinden, en dit zolang die toestand aanhoudt.

Art. 19

Voor de leden van het operationeel en van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht bepaalt de Koning, bij wijze van overgangsrecht, de gelijkwaardigheid tussen de taalkennis waarvan zij doen blijken op grond van de wet van 30 juli 1938 betreffende

Art. 16

La loi du 19 décembre 1980 portant le statut pécuniaire des militaires, modifiée par la loi du 21 décembre 1990, est abrogée.

Sans préjudice de l'application de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, les articles suivants de la loi précitée du 19 décembre 1980 sont toutefois maintenus en vigueur pour la détermination des lois et règlements qui continuent à s'appliquer aux membres du personnel du cadre opérationnel des services de polices visés à l'article 116 de la loi, qui, en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi, ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui s'appliquaient aux membres du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie :

1° l'article 1^{er};

2° l'article 2, § 1^{er}, sauf autres modalités d'octroi arrêtées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres;

3° l'article 2, § 3;

4° l'article 5;

5° l'article 8.

Art. 17

L'article 3, § 3, de la loi précitée du 19 décembre 1980 est maintenu en vigueur pour l'application de l'article 72 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police.

Art. 18

L'article 3, § 4, de la loi précitée du 19 décembre 1980 est maintenu en vigueur à l'égard des membres du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, se trouveraient dans l'une des situations visées par cet article et ceci, aussi longtemps que perdure cette situation.

Art. 19

En ce qui concerne les membres du corps opérationnel et les membres du corps administratif et logistique de la gendarmerie, le Roi fixe, par mesure transitoire, l'équivalence entre les connaissances linguistiques dont ils font preuve sur la base de la loi du 30 juillet 1938 sur

het gebruik der talen bij het leger en de taalkennis bedoeld in het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Art. 20

De wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroepsofficieren van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst en der reserveofficieren van alle krijgsmachtdelen en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1960, 26 juli 1962, 23 juni 1964, 6 juli 1967, 27 december 1973, 13 juli 1976, 18 februari 1987, 22 december 1989, 21 december 1990, 29 december 1990, 20 mei 1994, 11 juni 1998, 16 maart 2000 en 25 mei 2000 en het koninklijk besluit van 24 juli 1997, is niet meer van toepassing voor de overgeplaatste militairen.

De volgende artikelen van dezelfde wet blijven evenwel van kracht voor de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid, van de wet beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht:

1° artikel 8, § 1, 1°, a), 2°, a), en 3°, A, a), B en C;

2° artikel 33;

3° artikel 34;

4° artikel 35;

5° artikel 37;

6° artikel 39, § 1, eerste lid, met dien verstande dat de bevordering naar anciënniteit wordt verleend indien het resultaat van de evaluatie van de betrokkene niet onvoldoende is, vastgesteld overeenkomstig de regeling die is vervat in de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.

Art. 21

De wet van 13 juli 1976 houdende statuut van de officieren van het aanvullingskader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 18 februari 1987, 21 juli 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, 16 maart 2000 en 25 mei 2000, is niet meer van toepassing voor de overgeplaatste militairen.

l'emploi des langues à l'armée et les connaissances linguistiques visées à l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

Art. 20

La loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, ainsi que des officiers de réserve de toutes les forces armées et du service médical, modifiée par les lois des 28 juin 1960, 26 juillet 1962, 23 juin 1964, 6 juillet 1967, 27 décembre 1973, 13 juillet 1976, 18 février 1987, 22 décembre 1989, 21 décembre 1990, 29 décembre 1990, 20 mai 1994, 11 juin 1998, 16 mars 2000 et 25 mai 2000 et l'arrêté royal du 24 juillet 1997, cesse d'être applicable aux militaires transférés.

Les articles suivants de la même loi sont toutefois maintenus en vigueur pour les militaires transférés du cadre administratif et logistique des services de police visé à l'article 116 de la loi, qui en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi, ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui étaient d'application aux militaires transférés du corps administratif et logistique de la gendarmerie:

1° l'article 8, § 1^{er}, 1°, a), 2°, a), et 3°, A, a), B et C;

2° l'article 33;

3° l'article 34;

4° l'article 35;

5° l'article 37;

6° l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, étant entendu que l'avancement à l'ancienneté est accordée si le résultat de l'évaluation de l'intéressé n'est pas insuffisant, déterminée conformément au régime porté par la position juridique du personnel des services de police.

Art. 21

La loi du 13 juillet 1976 portant statut des officiers du cadre de complément des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, modifiée par les lois des 18 février 1987, 21 juillet 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, 16 mars 2000 et 25 mai 2000, cesse d'être applicable aux militaires transférés.

De volgende artikelen van dezelfde wet blijven evenwel van kracht voor de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid, van de wet beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht :

- 1° artikel 43;
- 2° artikel 44, 1°.

Art. 22

De wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, bij het koninklijk besluit van 24 juli 1997, en de wetten van 16 maart 2000 en 25 mei 2000, is niet meer van toepassing voor de overgeplaatste militairen.

De volgende artikelen van dezelfde wet blijven evenwel van kracht voor de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid, van de wet beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht

- 1° artikel 1;
- 2° artikel 2, §1, 1°, a) tot e), 2°, a) tot e) en §2;
- 3° artikel 30;
- 4° artikel 31;
- 5° artikel 32;
- 6° artikel 33bis;

7° artikel 35, met dien verstande dat de bevordering naar anciënniteit wordt verleend indien het resultaat van de evaluatie van de betrokkene niet onvoldoende is, vastgesteld overeenkomstig de regeling die is vervat in de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.

Les articles suivants de la même loi sont toutefois maintenus en vigueur pour les militaires transférés du cadre administratif et logistique des services de police visé à l'article 116 de la loi, qui en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi, ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui étaient d'application aux militaires transférés du corps administratif et logistique de la gendarmerie :

- 1° l'article 43;
- 2° l'article 44, 1°.

Art. 22

La loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, modifiée par les lois des 13 juillet 1976, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, par l'arrêté royal du 24 juillet 1997, et les lois des 16 mars 2000 et 25 mai 2000, cesse d'être applicable aux militaires transférés.

Les articles suivants de la même loi sont toutefois maintenus en vigueur pour les militaires transférés du cadre administratif et logistique des services de police visé à l'article 116 de la loi, qui en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi, ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui étaient d'application aux militaires transférés du corps administratif et logistique de la gendarmerie:

- 1° l'article 1^{er};
- 2° l'article 2, §1^{er}, 1°, a) à e), 2°, a) à e) et §2;
- 3° l'article 30;
- 4° l'article 31;
- 5° l'article 32;
- 6° l'article 33bis;

7° l'article 35, étant entendu que l'avancement à l'ancienneté est accordée si le résultat de l'évaluation de l'intéressé n'est pas insuffisant, déterminée conformément au régime porté par la position juridique du personnel des services de police.

Art. 23

De wet van 12 juli 1973 houdende statuut van de vrijwilligers van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1976, 21 december 1990, 28 december 1990, 20 mei 1994, bij het koninklijk besluit van 24 juli 1997, en de wetten van 16 maart 2000 en 25 mei 2000, is niet meer van toepassing voor de overgeplaatste militairen.

De volgende artikelen van dezelfde wet blijven evenwel van kracht voor de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid, van de wet beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht :

1° artikel 1, eerste lid;

2° artikel 2;

3° artikel 5;

4° artikel 6;

5° artikel 7, met dien verstande dat de bevordering naar anciënniteit wordt verleend indien het resultaat van de evaluatie van de betrokkene niet onvoldoende is, vastgesteld overeenkomstig de regeling die is vervat in de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.

Art. 24

De wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juli 1997 en de wet van 25 mei 2000, is niet meer van toepassing voor de overgeplaatste militairen.

Onverminderd de toepassing van artikel 4, §1, eerste lid, 1°, blijven de volgende artikelen van dezelfde wet evenwel van kracht voor de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, die met toepassing van artikel 242, tweede lid, van de wet beslist hebben onderworpen te blijven aan de wetten en reglementen die van toepassing waren op de overgeplaatste militairen van het administratief en logistiek korps van de rijkswacht :

Art. 23

La loi du 12 juillet 1973 portant statut des volontaires du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, modifiée par les lois des 13 juillet 1976, 21 décembre 1990, 28 décembre 1990, 20 mai 1994, par l'arrêté royal du 24 juillet 1997, et les lois des 16 mars 2000 et 25 mai 2000, cesse d'être applicable aux militaires transférés.

Les articles suivants de la même loi sont toutefois maintenus en vigueur pour les militaires transférés du cadre administratif et logistique des services de police visé à l'article 116 de la loi, qui en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi, ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui étaient d'application aux militaires transférés du corps administratif et logistique de la gendarmerie :

1° l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

2° l'article 2;

3° l'article 5;

4° l'article 6;

5° l'article 7, étant entendu que l'avancement à l'ancienneté est accordée si le résultat de l'évaluation de l'intéressé n'est pas insuffisant, déterminée conformément au régime porté par la position juridique du personnel des services de police.

Art. 24

La loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, modifiée par l'arrêté royal du 24 juillet 1997 et la loi du 25 mai 2000, cesse d'être applicable aux militaires transférés.

Sous réserve de l'application de l'article 4, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, les articles suivants de la même loi sont toutefois maintenus en vigueur pour les militaires transférés du cadre administratif et logistique des services de police visé à l'article 116 de la loi, qui en application de l'article 242, alinéa 2, de la loi, ont décidé de rester soumis aux lois et règlements qui étaient d'application aux militaires transférés du corps administratif et logistique de la gendarmerie :

- 1° artikel 1;
- 2° artikel 2;
- 3° artikel 6;
- 4° artikel 7;
- 5° artikel 8;
- 6° artikel 11, § 1, en § 2, eerste lid;
- 7° artikel 15.

Art. 25

Artikel 3, § 3, van voormelde wet van 20 mei 1994 blijft van kracht voor de toepassing van artikel 72 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten.

Art. 26

Artikel 3, § 4, van voormelde wet van 20 mei 1994 blijft van kracht voor de overgeplaatste militairen die zich op de datum van inwerkingtreding van deze wet in één van de in dat artikel bedoelde toestanden zouden bevinden, en dit zolang die toestand aanhoudt.

HOOFDSTUK VIII

Bijzondere bepalingen met betrekking tot de administratieve loopbaan en de gezags- en taakuitoefening

Art. 27

De selectieprocedures voor kandidaten alsmede de opleidingen, de stages en de benoemings- en bevorderingsprocedures in de rijkswacht, de gerechtelijke politie bij de parketten of in de gemeentelijke politiekorpsen die in uitvoering zijn op de datum van inwerkingtreding van deze wet worden voortgezet en afgehandeld overeenkomstig de van kracht zijnde bepalingen daags vóór de inwerkingtreding van deze wet.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de in het eerste lid bedoelde selecties, opleidingen, stages en benoemings- en bevorderingsprocedures wijzigen om ze aan te passen aan de in het overeenkomstig artikel 121 van de wet bepaalde opleidingen, stages en benoemings- en bevorderingsprocedures.

- 1° l'article 1^{er};
- 2° l'article 2;
- 3° l'article 6;
- 4° l'article 7;
- 5° l'article 8;
- 6° l'article 11, § 1^{er} et § 2, alinéa 1^{er};
- 7° l'article 15.

Art. 25

L'article 3, § 3, de la loi précitée du 20 mai 1994 est maintenu en vigueur pour l'application de l'article 72 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police.

Art. 26

L'article 3, § 4, de la loi précitée du 20 mai 1994 est maintenu en vigueur pour les militaires transférés qui se trouveraient à la date de mise en vigueur de la présente loi dans une des situations visées à cet article, et cela aussi longtemps qu'ils restent dans cette situation.

CHAPITRE VIII

Dispositions particulières relatives à la carrière administrative et à l'exercice de l'autorité et de la fonction

Art. 27

Les procédures de sélection pour les candidats ainsi que les formations, les stages et les procédures de nomination et d'avancement au sein de la gendarmerie, de la police judiciaire près les parquets ou au sein des corps de police communale qui sont en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont poursuivis et menés conformément aux dispositions en vigueur le jour précédent l'entrée en vigueur de la présente loi.

Le Roi peut, par arrêté délibéré au Conseil des ministres, modifier les sélections, les formations, les stages et les procédures de nomination et d'avancement visées à l'alinéa 1^{er} pour les adapter aux formations et aux procédures de nomination et d'avancement arrêtées en vertu de l'article 121 de la loi.

Het benoemde of bevorderde personeelslid wordt van rechtswege benoemd of bevorderd in de federale politie of, in voorkomend geval, de lokale politie ingevolge de in de rijkswacht of de gerechtelijke politie bij de parketten gevoerde procedures of in het gemeentelijk politiekorps of de lokale politie waar de procedure loopt.

De benoeming of bevordering die volgt uit de toepassing van het eerste lid, geschiedt, in voorkomend geval, van rechtswege in de nieuwe graad vastgesteld bij de rechtspositieregeling van het personeel van de politiediensten. Houdt de benoeming of bevordering overeenkomstig de in het eerste lid bepaalde regels in dat overeenkomstig het nieuwe statuut een hogere loonschaal aan het betrokken personeelslid moet worden toegekend, dan houdt deze benoeming of bevordering van rechtswege de toekenning in van die hogere loonschaal.

Voor de toepassing van het eerste lid, bepaalt de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit :

1° de instanties die de instanties vervangen die werden afgeschaft door of krachtens de wet;

2° de overheid die de benoeming, de bevordering of de hogere loonschaal verleent of de beslissing treft;

3° het ogenblik waarop de in het eerste lid bedoelde selecties, opleidingen, stages, benoemings- en bevorderingsprocedures in uitvoering worden geacht.

Art. 28

Onverminderd de toepassing van artikel 96 van de wet, wordt, bij de oprichting van de hierna vermelde directie en diensten, bij de toekenning van de ambten die een gezagsuitoefening inhouden in de personeelsformatie van de respectievelijk in artikel 102 en 105 van de wet bedoelde algemene directie van de gerechtelijke politie en gedeconcentreerde gerechtelijke diensten, op grond van de effectieven zoals vastgesteld op 23 mei 1998, een evenredige verdeling van die ambten gewaarborgd tussen :

1° de gewezen leden van de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht en van de brigades van de gerechtelijke politie, per voormelde gedeconcentreerde gerechtelijke dienst;

2° de gewezen leden van de ander betrokken diensten van de rijkswacht en van de gerechtelijke politie, voor wat voormelde algemene directie van de gerechtelijke politie betreft.

Le membre du personnel nommé ou promu est nommé ou promu de plein droit dans la police fédérale ou, le cas échéant, dans la police locale suite aux procédures menées au sein de la gendarmerie ou de la police judiciaire, ou dans le corps de police communale ou de police locale où la procédure est en cours.

La nomination ou la promotion qui découlent de l'application de l'alinéa 1^{er}, a lieu, le cas échéant, de plein droit dans le nouveau grade déterminé par le régime juridique du personnel des services de police. Si la nomination ou la promotion conformément aux règles visées à l'alinéa 1^{er} implique qu'en raison du nouveau statut une échelle barémique supérieure doit être octroyée au membre du personnel concerné, cette nomination ou promotion entraîne de plein droit l'octroi de cette échelle barémique supérieure.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres :

1° les instances qui remplacent les instances qui ont été supprimées par ou en vertu de la loi;

2° l'autorité qui octroie la nomination, la promotion ou l'échelle barémique supérieure ou qui décide;

3° le moment auquel les sélections, les formations, les stages, les procédures de nomination et de promotion visées à l'article 1^{er} sont réputées être en cours.

Art. 28

Sous réserve de l'application de l'article 96 de la loi, lors de la constitution de la direction et des services cités ci-après, une répartition proportionnelle des emplois emportant l'exercice d'une autorité est garantie dans le cadre du personnel de la direction générale de la police judiciaire et des services judiciaires déconcentrés, visés respectivement aux articles 102 et 105 de la loi, sur base des effectifs arrêtés au 23 mai 1998, entre :

1° les anciens membres des brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie et des brigades de la police judiciaire, par service judiciaire déconcentré précité;

2° les anciens membres des autres services concernés de la gendarmerie et de la police judiciaire, pour ce qui concerne la direction générale de la police judiciaire précitée.

Art. 29

In afwijking van artikel 118 van de wet, blijven de politieambtenaren die op het ogenblik van de inplaatsstelling, naar gelang van het geval, lid zijn van de federale politie of van de lokale politie en er administratieve of logistieke ambten uitoefenen, gelijkaardige ambten uitoefenen in, naar gelang van het geval, de federale politie of de lokale politie, met behoud van het statuut van het personeel van het operationeel kader, hetzij :

1° tot op het ogenblik dat zij vervangen worden door personeelsleden van het administratief en logistiek kader, overeenkomstig de regels vastgesteld door de Koning;

2° tot op het ogenblik dat zij overgaan naar het administratief en logistiek kader, overeenkomstig artikel 118, derde lid, van de wet.

HOOFDSTUK IX.

Bepalingen betreffende de verlofregeling van het personeel van de politiediensten*Afdeling 1*

Het ziekteverlof

Art. 30

Het verlof wegens ziekte van de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet, kan in de door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit bepaalde gevallen, enkel gerechtvaardigd worden door een beslissing van een daartoe erkende controlegeneesheer.

Afdeling 2

De loopbaanonderbreking

Art. 31

In artikel 99 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986 en de wetten van 21 december 1994, 22 december 1995 en 13 februari 1998, wordt tussen het derde en vierde lid het volgende lid ingevoegd :

Art. 29

Par dérogation à l'article 118 de la loi, les fonctionnaires de police qui, au moment de la mise en place, sont membres, selon le cas, de la police fédérale ou de la police locale et y exercent des fonctions administratives et logistiques, continuent à exercer des fonctions analogues dans, selon le cas, la police fédérale ou la police locale, en conservant le statut du personnel du cadre opérationnel, soit :

1° jusqu'au moment où ils sont remplacés par des membres du personnel du cadre administratif et logistique, selon les modalités fixées par le Roi;

2° jusqu'au moment où ils passent au cadre administratif et logistique, conformément à l'article 118, alinéa 3, de la loi.

CHAPITRE IX.

Dispositions relatives au régime des congés du personnel des services de police*Section 1^{er}*

Le congé de maladie

Art. 30

Le congé résultant de la maladie des membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi, peut, dans les cas déterminés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, n'être justifié que par une décision d'un médecin contrôle agréé à cette fin.

Section 2

L'interruption de carrière

Art. 31

L'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4 de l'article 99 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 portant des dispositions sociales, modifiée par la loi du 1^{er} août 1985, par l'arrêté royal n° 424 du 1^{er} août 1996 et par les lois des 21 décembre 1994, 22 décembre 1995 et 13 février 1998 :

«De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onder de nadere regelen en voorwaarden die Hij bepaalt, de bij deze afdeling bepaalde voordelen geheel of gedeeltelijk uitbreiden tot alle of bepaalde personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, of tot die van één van beide voornoemde kaders en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie bedoeld in artikel 143 van diezelfde wet van 7 december 1998.».

Art. 32

In de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1997 en 3 december 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 2 wordt aangevuld met het volgende lid :

«De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, onder de nadere regelen en voorwaarden die Hij bepaalt, de halftijdse vervroegde uittreding bepaald in titel II en de vrijwillige vierdagenweek bepaald in de hoofdstukken I en II van titel III, geheel of gedeeltelijk van toepassing maken op alle of bepaalde personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, of op die van één van beide voornoemde kaders en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie bedoeld in artikel 143 van diezelfde wet van 7 december 1998.»;

2° artikel 3, § 1, wordt aangevuld met het volgende lid :

«In afwijking van het eerste lid, kunnen de personeelsleden op wie overeenkomstig artikel 2, derde lid, het in deze titel vervatte recht op halftijdse vervroegde uittreding van toepassing is gemaakt en die op de datum van hun overgang naar de federale politie bedoeld in artikel 241, eerste lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, personeelslid waren van het operationeel korps van de rijkswacht, ten vroegste vanaf de datum waarop ze, naar gelang van het geval, de volle leeftijd van 55 jaren wat de gewezen officieren van de rijkswacht betreft, dan wel de volle leeftijd van 53 jaren wat de gewezen onderofficieren van de rijkswacht betreft, hebben bereikt, het in dit hoofdstuk bepaalde recht op halftijdse vervroegde uittreding genieten.».

« Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, conformément aux règles et conditions qu'Il arrête, étendre en tout ou en partie les avantages déterminés par la présente section à tous ou certains membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, ou à ceux de l'un des deux cadres précités et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale visée à l'article 143 de cette même loi du 7 décembre 1998.».

Art. 32

Les modifications suivantes sont apportées à la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, modifiée par les lois des 20 mai 1997 et 3 décembre 1997 :

1° l'article 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, conformément aux règles et conditions qu'Il arrête, rendre en tout ou en partie le départ anticipé à mi-temps visé au titre II et la semaine volontaire des quatre jours visée aux chapitres I et II du titre III, applicables à tous ou certains membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, ou à ceux de l'un des deux cadres précités et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale visée à l'article 143 de cette même loi du 7 décembre 1998.»;

2° l'article 3, § 1^{er}, est complété par l'alinéa suivant :

«Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les membres du personnel auxquels le droit au départ anticipé à mi-temps porté par le présent titre est d'application conformément à l'article 2, alinéa 3, et qui, à la date du passage à la police fédérale visé à l'article 241, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, étaient membres du corps opérationnel de la gendarmerie, peuvent bénéficier du droit au départ anticipé à mi-temps visé par le présent chapitre au plus tôt à la date à laquelle ils atteignent l'âge de 55 ans, en ce qui concerne les anciens officiers de gendarmerie, ou l'âge de 53 ans, en ce qui concerne les anciens sous-officiers de gendarmerie.».

Afdeling 3

Politiek verlof voor de personeelsleden van het administratief en logistiek kader

Art. 33

Artikel 1, § 1, tweede lid, van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten, wordt aangevuld als volgt :

«4° van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 118 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, met uitzondering van de militairen bedoeld in artikel 4, §2, van de wet van ... houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.».

HOOFDSTUK X

Bepalingen inzake rechtsbescherming

Art. 34

In artikel 42, § 2, eerste lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, gewijzigd bij wet van 18 februari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 1° wordt vervangen als volgt :

«1° aan de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;»

2° het 2° en 5° worden opgeheven.

Art. 35

In de wet van 12 januari 1970 betreffende de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van luchtvaartongeval in vredetijd, gewijzigd bij de wetten van 1 augustus 1985 en 9 december 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° artikel 1, § 1, wordt aangevuld met het volgende lid :

«Onverminderd de voordelen toegekend krachtens de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen, wordt in geval van luchtvaartongeval in vredetijd, dezelfde bij-

Section 3

Congé politique pour les membres du personnel du cadre administratif et logistique

Art. 33

L'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 18 septembre 1986 instaurant un congé politique pour les membres du personnel des services publics, est complété comme suit :

« 4° du cadre administratif et logistique des services de police visé à l'article 118 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, à l'exception des militaires visés à l'article 4, §2, de la loi du ... portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police.».

CHAPITRE X

Dispositions relatives à la protection juridique

Art. 34

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 42, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions fiscales et autres, modifiée par la loi du 18 février 1997 :

1° le 1° est remplacé par le texte suivant :

«1° aux personnels du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;»

2° le 2° et le 5° sont abrogés.

Art. 35

Les modifications suivantes sont apportées dans la loi du 12 janvier 1970 relative à l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'accident aéronautique survenu en temps de paix, modifiée par les lois des 1^{er} août 1985 et 9 décembre 1994 :

1° l'article 1^{er}, § 1^{er}, est complété par l'alinéa suivant:

« Sans préjudice des avantages octroyés en vertu de la législation sur les accidents de travail, la même indemnité spéciale que celle visée à l'alinéa 1^{er} est oc-

zondere vergoeding als bedoeld in het eerste lid, toegekend, naar de bij deze wet vastgestelde bedragen en voorwaarden, aan de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de politiediensten bedoeld in artikel 116 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, of aan hun rechthebbenden. Deze personeelsleden worden beschouwd als «personeelslid van de krijgsmacht» zoals bepaald in deze wet.»;

2° in artikel 2, (2), a), gewijzigd bij de wet van 9 december 1994, wordt het woord «rijksvliegtuig» vervangen door de woorden «luchtvaartuig van de politiediensten»;

3° artikel 8, tweede lid, wordt aangevuld met het volgende lid :

«Betreft het een personeelslid van het operationeel kader of van het administratief en logistiek kader van de politiediensten, dan wordt in afwijking van het tweede lid, diens verklaring opgetekend in een geschrift waarvan de vorm en de bewaringsplaats door de Minister van Binnenlandse Zaken worden vastgesteld.»;

4° artikel 10, § 2, tweede en derde lid, wordt vervangen door het volgende lid :

«Een officier van de federale politie of van een korps van de lokale politie en een arts die personeelslid is van het administratief en logistiek kader van de federale politie maken deel uit van de commissie telkens deze het geval van een personeelslid van het operationeel of administratief en logistiek kader van de politiediensten dient te onderzoeken.».

HOOFDSTUK XI

Bepalingen inzake de arbeidsongevallenregeling

Art. 36 (vroeger art. 37)

Artikel 1 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, gewijzigd bij de wetten van 12 juni 1972, 13 juli 1973, 31 juli 1991, 20 mei 1994 en 20 december 1995, wordt aangevuld als volgt :

«10° de federale politie, de korpsen van de lokale politie en de algemene inspectie van de federale politie

troyée, en cas d'accident aéronautique survenu en temps de paix, selon les montants et conditions fixées par la présente loi, aux membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des services de police visés à l'article 116 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux ou à leurs ayants droit. Ces membres du personnel sont considérés comme « membre du personnel des forces armées » au sens de la présente loi.»;

2° dans l'article 2, (2), a), modifié par la loi du 9 décembre 1994, les mots «aéronef de la gendarmerie» sont remplacés par les mots «aéronefs des services de police»;

3° l'article 8, alinéa 2, est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'alinéa 2, s'il s'agit d'un membre du personnel du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique des services de police, sa déclaration est actée dans un écrit dont la forme et les modalités de conservation sont fixées par le Ministre de l'Intérieur.»;

4° les alinéas 2 et 3 de l'article 10, § 2, sont remplacés par l'alinéa suivant :

« Un officier de la police fédérale ou d'un corps de police locale et un médecin qui est membre du personnel du cadre administratif et logistique de la police fédérale font partie de la commission chaque fois qu'elle doit examiner le cas d'un membre du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique des services de police. ».

CHAPITRE XI

Dispositions relatives au régime des accidents de travail

Art. 36 (ancien art. 37)

L'article 1^{er} de la loi du 3 juillet 1967 relative à la prévention ou à l'indemnisation des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, modifié par les lois des 12 juin 1972, 13 juillet 1973, 31 juillet 1991, 20 mai 1994 et 20 décembre 1995, est complété comme suit :

«10° la police fédérale, les corps de police locale et l'inspection générale de la police fédérale et de la police

en van de lokale politie inclusief de in artikel 4, § 2, van de wet van 2000 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de inplaatsstelling van de rechtspositie-regeling van het personeel van de politiediensten, bedoelde militairen, zolang zij tot het administratief en logistiek korps behoren.».

Art. 37 (vroeger art. 38)

In artikel 60 van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, gewijzigd bij de wet van 18 mei 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

«Ze zijn tevens van toepassing op de lichamelijke schade opgelopen door rijkswachters gedurende en door het feit van de dienst vanaf 1 januari 1992 tot en met 31 maart 2001.»;

2° tussen het tweede en het derde lid worden de volgende leden ingevoegd :

«Wat betreft de naar het administratief en logistiek korps van de rijkswacht overgeplaatste militairen en de militairen die geen toepassing maken van de keuzemogelijkheid bedoeld in artikel 242, tweede lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, zijn de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen enkel van toepassing op de lichamelijke schade opgelopen tot en met 31 maart 2001.

Wat de in artikel 4, § 2, van de wet van ... houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bedoelde militairen betreft, zijn de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen van toepassing op de lichamelijke schade opgelopen tot en met 31 maart 2001 en in voorkomend geval die opgelopen vanaf hun terugkeer naar de Krijgsmacht.

Art. 38 (vroeger art. 39)

In dezelfde wet van 8 juli 1970 wordt een artikel *60bis* ingevoegd, luidende :

«Art. *60bis*. De aanvraag met betrekking tot de in artikel 60, tweede, derde en vierde lid, bedoelde schade opgelopen tot en met 31 maart 2001, moet overeenkomstig artikel 19 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen evenwel geldig worden inge-

locale, y compris les militaires visés à l'article 4, § 2, de la loi du ... 2000 portant diverses dispositions accompagnant la mise en place de la position juridique du personnel des services de police, aussi longtemps qu'ils appartiennent au cadre administratif et logistique.».

Art. 37 (ancien art. 38)

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 60 de la loi du 8 juillet 1970 instaurant de nouveaux avantages au profit des victimes du service militaire ou d'un service assimilé, modifié par la loi du 18 mai 1998 :

1° l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

«Elles sont également applicables aux dommages physiques subis par des gendarmes en service et par le fait du service depuis le 1^{er} janvier 1992 jusque et y compris le 31 mars 2001.»;

2° les alinéas suivants sont insérés entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3 :

«En ce qui concerne les militaires transférés au corps administratif et logistique de la gendarmerie et les militaires qui n'ont pas fait usage de la possibilité de choix visée à l'article 242, alinéa 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les lois coordonnées sur les pensions de réparation ne sont applicables qu'aux dommages physiques subis jusque et y compris le 31 mars 2001.

En ce qui concerne les militaires visés à l'article 4, § 2, de la loi du ... portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police, les lois coordonnées sur les pensions de réparation sont applicables aux dommages physiques subis jusque et y compris le 31 mars 2001 et à ceux subis, le cas échéant, depuis leur retour aux forces armées.

Art. 38 (ancien art. 39)

Un article *60bis* rédigé comme suit est inséré dans la même loi du 8 juillet 1970 :

« Art. *60bis*. La demande relative aux dommages *bis* jusque et y compris le 31 mars 2001, visés à l'article 60, alinéas 2, 3 et 4, doit toutefois, conformément à l'article 19 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, être introduite valablement avant le 1^{er} avril 2001,

diend vóór 1 april 2001, zo zij betrekking heeft op de beroepsziekten zoals omschreven in artikel 2 van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

De geldige aanvragen ingediend door de personen bedoeld in artikel 60, tweede, derde en vierde lid, worden afgehandeld overeenkomstig de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.».

Art. 39 (vroeger art. 40)

Artikel 62, laatste lid, van dezelfde wet van 8 juli 1970, wordt vervangen als volgt :

«Dit artikel is niet toepasselijk op :

1° de personen bedoeld in artikel 60, tweede, derde en vierde lid, voor de lichamelijke schade opgelopen na 31 maart 2001, met uitzondering van de lichamelijke schade opgelopen na de in artikel 60, vierde lid, bedoelde terugkeer;

2° de militairen bedoeld in artikel 60, vijfde lid.».

HOOFDSTUK XII

Bepaling inzake vrijwaringen

Art. 40 (vroeger art. 41)

Met uitzondering van de vrijwaringen inzake de pensioenregeling, bepaalt de Koning de vrijwaringen inzake de administratieve en geldelijke rechtspositie die de personeelsleden bedoeld in de artikelen 242, eerste lid en 243, tweede lid, van de wet en in artikel 12, eerste lid, genieten.

HOOFDSTUK XIII

Afvloeiingsmaatregelen

Art. 41 (vroeger art. 42)

De in artikel 238 van de wet bedoelde maatregel van verlof voorafgaand aan de pensionering :

1° is mogelijk gedurende een periode van vijf jaar te rekenen vanaf de beslissing bedoeld in dat artikel;

2° is niet van toepassing op de personeelsleden die, op het ogenblik van hun aanvraag, krachtens hun sta-tuut gepensioneerd kunnen worden op hun verzoek;

lorsqu'elle concerne des maladies professionnelles telles qu'elles sont définies à l'article 2 de la loi du 3 juillet 1967 relative à la prévention ou à l'indemnisation des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

Les demandes valables introduites par les personnes visées à l'article 60, alinéas 2, 3 et 4, sont traitées conformément aux lois coordonnées sur les pensions de réparation.».

Art. 39 (ancien art. 40)

L'article 62, dernier alinéa, de la même loi du 8 juillet 1970 est remplacé comme suit :

« Le présent article n'est pas applicable aux :

1° personnes visées à l'article 60, alinéas 2, 3 et 4, pour les dommages physiques subis après le 31 mars 2001, à l'exception des dommages physiques subis après le retour visé à l'article 60, alinéa 4;

2° militaires visés à l'article 60, alinéa 5.».

CHAPITRE XII

Disposition relative aux sauvegardes

Art. 40 (ancien art.41)

Hormis les sauvegardes relatives au régime de pension, le Roi fixe les sauvegardes relatives au régime administratif et pécuniaire dont bénéficient les membres du personnel visés aux articles 242, alinéa 1^{er} et 243, alinéa 2, de la loi et à l'article 12, alinéa 1^{er}.

CHAPITRE XIII

Mesures de dégagement

Art. 41 (ancien art. 42)

La mesure de congé volontaire préalable à la mise à la retraite visée à l'article 238 de la loi :

1° subsiste pendant une période de cinq ans, à dater de la décision visée à cet article;

2° ne s'applique pas aux membres du personnel qui, au moment de leur demande, peuvent être pensionnés à leur demande en vertu de leur statut;

3° houdt de verplichting in voor hij die ze geniet, zijn vrijwillige oppensioenstelling aan te vragen op de volgens zijn statuut vroegst mogelijke leeftijd of geldt, in voorkomend geval, tot aan de leeftijd van oppensioenstelling;

4° wordt berekend op grond van de gegevens bedoeld in artikel 4, §1, eerste lid, 1°.

Voor de berekening van het pensioen volgend op het in het eerste lid bedoelde verlof, wordt, in voorkomend geval, rekening gehouden met de normale gemiddelde wedde bedoeld in de artikelen 3 en 12, §§1 en 2, van de wet van ... betreffende het pensioen van de personeelsleden van de politiediensten en hun rechthebbenden.

Art. 42 (vroeger art. 43)

De statutaire personeelsleden van de rijkswacht en van de gerechtelijke politie bij de parketten die overgaan naar de federale politie, die ten minste 56 jaar oud zijn en ten minste 20 jaar aanneembare dienstjaren tellen voor de opening van het recht op pensioen in de openbare sector, met uitsluiting van de bonificaties voor studies en andere periodes die voor de vaststelling van hun wedde in aanmerking werden genomen, kunnen, onder de in artikel 45 bedoelde voorwaarden, een verlof vooafgaand aan de pensionering aanvragen

Art. 43 (vroeger art. 44)

De Staat kent aan het personeelslid dat vrijwillig verlof voorafgaand aan de pensionering heeft genomen, een wachtgeld toe dat gelijk is aan 80% van de laatste activiteitswedde. Onder laatste activiteitswedde dient te worden verstaan de laatst toegekende jaarwedde voor volledige prestaties, de aanvullende wedde of toelage en het ontvangen bedrag voor onregelmatige prestaties. Het vakantiegeld en de eindejaarstoelage worden volgens dezelfde proporties toegekend.

De statutaire personeelsleden die het in het eerste lid bedoelde verlof nemen, mogen, mits voorafgaande toelating, andere beroepsactiviteiten uitoefenen, met dien verstande dat, indien de inkomsten uit de beroepsactiviteiten de grenzen inzake cumulatie, bepaald bij de artikelen 4 en 9 van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervanging-sinkomen, overschrijden, het wachtgeld wordt verminderd of geschorst op dezelfde wijze als het rustpensioen.

3° implique, pour celui que en bénéficie, l'obligation de solliciter sa mise à la pension à l'âge le plus jeune fixé par son statut ou, vaut, le cas échéant, jusqu'à l'âge de mise à la pension;

4° est calculée en tenant compte des données visées à l'article 4, §1^{er}, 1°.

Pour le calcul de la pension qui suit le congé visé à l'alinéa 1^{er}, il est tenu compte du traitement normal moyen visé aux articles 3 et 12, §§1^{er} et 2, de la loi du ... relative à la pension des membres du personnel des services de police et de leurs ayants droit.

Art. 42 (ancien art. 43)

Les membres du personnel statutaires de la gendarmerie et de la police judiciaire près les parquets qui passent dans la police fédérale, qui sont âgés d'au moins 56 ans et qui comptent au moins 20 années de services admissibles pour l'ouverture du droit à la pension dans le secteur public, à l'exclusion des bonifications pour études et des autres périodes bonifiées à titre de services admis pour la fixation du traitement, peuvent, dans les conditions fixées à l'article 45, solliciter un congé préalable à la mise à la retraite.

Art. 43 (ancien art. 44)

Un traitement d'attente égal à 80% du dernier traitement d'activité est alloué au membre du personnel en congé volontaire préalable à la mise à la retraite. Par dernier traitement d'activité, il y a lieu d'entendre le dernier traitement annuel alloué pour des prestations complètes, le traitement ou l'allocation complémentaire et les montants perçus pour prestations irrégulières. Le pécule de vacances et l'allocation de fin d'année sont accordés dans les mêmes proportions.

Les agents statutaires qui bénéficient du congé visé à l'alinéa 1^{er} peuvent, moyennant autorisation préalable, exercer une activité professionnelle. Dans le cas cependant où les revenus de cette activité professionnelle dépassent les limites en matière de cumul visées aux articles 4 et 9 de la loi du 5 avril 1994 réglant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, le traitement d'attente sera réduit ou supprimé de la même manière qu'une pension de retraite.

De nadere regels van de in artikel 43 bedoelde aanvraag alsmede het geldelijk en administratief statuut van de personeelsleden die vrijwillig verlof voorafgaand aan de pensionering hebben genomen, worden bepaald door de Koning.

Wordt in aanmerking genomen, zowel voor de toekenning als voor de berekening van het rustpensioen, de tijd gedurende welke betrokkene met vrijwillig verlof voorafgaandelijk aan het pensioen werd geplaatst. Voor de berekening van de normale gemiddelde wedde bedoeld in de artikelen 3 en 12, §§1 en 2, van de wet van ... betreffende het pensioen van de personeelsleden van de politiediensten en hun rechthebbenden wordt rekening gehouden met de wedden waarop betrokkene recht zou hebben gehad indien hij in dienst was gebleven. Deze gemiddelde wedde wordt bovendien samengesteld door de weddeschaal en de weddebijslagen die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het pensioen waarop de agent aanspraak zou hebben gemaakt indien hij in dienst was gebleven.

Art. 44 (vroeger art. 45)

De in artikel 42 bedoelde maatregel van verlof voorafgaand aan de pensionering :

1° is mogelijk gedurende een periode van vijf jaar te rekenen vanaf de dag van inwerkingtreding van dit artikel;

2° is niet van toepassing op de personeelsleden die, op het ogenblik van hun aanvraag, krachtens hun statuut met uitzondering van artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit nr. 16.020 van 11 augustus 1923 tot goedkeuring van de tekst der samengeordende wetten op de militaire pensioenen gepensioneerd kunnen worden op hun verzoek;

3° houdt de verplichting in voor hij die ze geniet, zijn vrijwillige oppensioenstelling aan te vragen op de volgens zijn statuut met uitzondering van artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit nr. 16.020 van 11 augustus 1923 tot goedkeuring van de tekst der samengeordende wetten op de militaire pensioenen vroegst mogelijke leeftijd of geldt, in voorkomend geval, tot aan de leeftijd van oppensioenstelling;

4° wordt berekend op grond van de gegevens bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1°.

Les modalités des demandes visées à l'article 43 ainsi que le statut pécuniaire et administratif des membres du personnel en congé volontaire préalable à la mise à la retraite, sont déterminés par le Roi.

Est pris en considération, tant pour l'octroi que pour le calcul de la pension de retraite, le temps pendant lequel l'intéressé a été placé en congé volontaire préalable à la mise à la retraite. Pour l'établissement du traitement normal moyen visé aux articles 3 et 12, §§1^{er} et 2, de la loi du ... relative à la pension des membres du personnel des services de police et de leur ayants droit, il est tenu compte des traitements dont l'intéressé aurait bénéficié, s'il était resté en service. Ce traitement moyen est, en outre, constitué par l'échelle de traitement et les suppléments de traitements pris en compte pour le calcul de la pension dont l'agent aurait bénéficié s'il était resté en service.

Art. 44 (ancien art. 45)

La mesure de congé volontaire préalable à la mise à la retraite visée à l'article 42 :

1° subsiste pendant une période de cinq ans, à dater de l'entrée en vigueur du présent article;

2° ne s'applique pas aux membres du personnel qui, au moment de leur demande, peuvent être pensionnés à leur demande en vertu de leur statut à l'exception des articles 2 et 3 de l'arrêté royal n° 16.020 du 11 août 1923 approuvant le texte des lois coordonnées sur les pensions militaires;

3° implique, pour celui qui en bénéficie, l'obligation de solliciter sa mise à la pension à l'âge le plus jeune fixé par son statut à l'exception des articles 2 et 3 de l'arrêté royal n° 16.020 du 11 août 1923 approuvant le texte des lois coordonnées sur les pensions militaires ou, vaut, le cas échéant, jusqu'à l'âge de mise à la pension;

4° est calculée en tenant compte des données visées à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°.

HOOFDSTUK XIV

**Wijzigingen aan de wet van 20 mei 1994
betreffende de beziging van militairen buiten de
krijgsmacht**

Art. 45 (vroeger art. 46)

Artikel 2, tweede lid, van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht, wordt opgeheven.

Art. 46 (vroeger art. 47)

In dezelfde wet van 20 mei 1994 wordt een artikel *26bis* ingevoegd, luidende :

«Artikel *26bis*. — De federale politie, de lokale politie en de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie zijn geen werkgevers in de zin van deze wet voor de militairen bedoeld in artikel 4, §2, van de wet van ... houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.».

HOOFDSTUK XV

Wijzigings- en opheffingsbepalingen

Art. 47 (vroeger art. 48)

In artikel 281 van de nieuwe gemeentewet, ingevoegd bij artikel 1 van de wet van 24 mei 1991, worden de woorden «bij een arbeidsovereenkomst en van het personeel» vervangen door de woorden «bij een arbeidsovereenkomst, van het personeel bedoeld in de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten en van het personeel».

Art. 48 (vroeger art. 49)

De artikelen 237 en 245 van de wet worden opgeheven.

Art. 49 (nieuw)

In de wet wordt een artikel *250quater* ingevoegd, luidende :

«Art. *250quater*. — Tot aan de instelling van alle korpsen van de lokale politie, overeenkomstig artikel 248, moet onder de woorden «Leden van de lokale politie» in

CHAPITRE XIV

**Modifications de la loi du 20 mai 1994 relative à
l'utilisation des militaires en dehors des forces
armées**

Art. 45 (ancien art. 46)

L'article 2, alinéa 2, de la loi du 20 mai 1994 relative à l'utilisation des militaires en dehors des forces armées est abrogé.

Art. 46 (ancien art. 47)

Un article *26bis* rédigé comme suit est inséré dans la même loi du 20 mai 1994 :

«Art. *26bis*. — La police fédérale, la police locale et l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale ne sont pas des employeurs au sens de la présente loi en ce qui concerne les militaires visés à l'article 4, §2, de la loi du ... portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police.».

CHAPITRE XV

Dispositions modificatives et abrogatoires

Art. 47 (ancien art. 48)

Dans l'article 281 de la nouvelle loi communale, inséré par l'article 1^{er} de la loi du 24 mai 1991, les mots «par contrat de travail et du personnel» sont remplacés par les mots «par contrat de travail, du personnel visé par la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police et du personnel».

Art. 48 (ancien art. 49)

Les articles 237 et 245 de la loi sont abrogés.

Art. 49 (nouveau)

Un article *250quater*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi :

«Art. *250quater*. — Jusqu'à l'installation de tous les corps de police locale, conformément à l'article 248, il y a lieu d'entendre par les mots «Membres de la police

artikel 96, eerste lid, worden begrepen, «Leden van de lokale politie of van de gemeentepolitie».

Art. 50 (nieuw)

Artikel 252 van de wet wordt aangevuld met het volgende lid :

«In afwijking van artikel 192, blijven de artikelen 4, eerste lid, vierde gedachtestreep, en 45, tweede lid, van de wet op het politieambt, van kracht ten aanzien van de gemeentekorpsen tot op de datum van de oprichting van de lokale politiekorpsen.».

Art. 51 (nieuw)

In de wet wordt een artikel 257*quater* ingevoegd, luidende :

«Artikel 257*quater*. — Zolang de federale politieraad niet is opgericht, regelt de Koning, op voorstel van de minister van Binnenlandse Zaken en van de minister van Justitie, de in artikel 149, tweede lid, eerste zin, bedoelde aangelegenheden.».

Art. 52 (nieuw)

Artikel 31, zesde lid, van de wet van 19 april 1999 tot wijziging van het wetboek van strafvordering, het veldwetboek, de provinciewet, de nieuwe gemeentewet, de wet op het politieambt, de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, de wet op de riviervisserij, de jachtwet en de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wordt vervangen als volgt :

«De artikelen 18 tot 21 treden in werking op 1 januari 2001.».

HOOFDSTUK XVI

Bijzondere overgangsbepaling

Art. 53 (vroeger art. 50)

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de tijdelijke bepalingen die het mogelijk maken dat tot aan de inwerkingtreding van het statuut bedoeld

locale» de l'article 96, alinéa 1^{er}, les «Membres de la police locale ou de la police communale».

Art. 50 (nouveau)

L'article 252 de la loi est complété par l'alinéa suivant :

«Par dérogation à l'article 192, les articles 4, alinéa 1^{er}, quatrième tiret, et 45, alinéa 2, de la loi sur la fonction de police sont maintenus en vigueur à l'égard des corps de police communale jusqu'à la date de la constitution des corps de police locale.».

Art. 51 (nouveau)

Un article 257*quater*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi :

«Article 257*quater*. — Aussi longtemps que le conseil fédéral de police n'est pas constitué, le Roi, sur la proposition du ministre de l'Intérieur et du ministre de la Justice, fixe les matières visées à l'article 149, alinéa 2, première phrase.».

Art. 52 (nouveau)

L'article 31, alinéa 6, de la loi du 19 avril 1999 modifiant le Code d'instruction criminelle, le Code rural, la loi provinciale, la nouvelle loi communale, la loi sur la fonction de police, la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, la loi sur la pêche fluviale, la loi sur la chasse et la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, est remplacé par la disposition suivante :

«Les articles 18 à 21 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2001.».

CHAPITRE XVI

Mesure transitoire particulière

Art. 53 (ancien art. 50)

Le Roi détermine, par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les dispositions temporaires qui permettent que, jusqu'à l'entrée en vigueur du statut visé à

in artikel 121 van de wet, de respectieve rechtspositie-regelingen van de personeelsleden, gewezen leden van de rijkswacht en van de gerechtelijke politie bij de par-ketten, toepassing kunnen blijven vinden.

HOOFDSTUK XVII

Inwerkingtreding

Art. 54 (nieuw)

In artikel 248, tweede lid, van de wet, worden de woor-den «artikelen 202 tot 210» vervangen door de woorden «artikelen 202 tot 206 en 208 tot 210».

Art. 55 (nieuw)

In artikel 260 van de wet wordt tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid ingevoegd :

«De artikelen 117 tot 120, 129, 134 tot 138, 140 en 207 treden in werking op 1 april 2001».

Art. 56 (vroeger art. 51)

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2001, met uitzondering van de artikelen 4, 7, 9, 10, 14 tot 26 en 30 tot 47 die in werking treden op 1 april 2001.

l'article 121 de la loi, les positions juridiques respectives des membres du personnel, anciens membres de la gendarmerie et de la police judiciaire près les parquets, peuvent rester applicables.

CHAPITRE XVII

Entrée en vigueur

Art. 54 (nouveau)

Dans l'article 248, alinéa 2, de la loi, les mots «arti-cles 202 à 210» sont remplacés par les mots «articles 202 à 206 et 208 à 210».

Art. 55 (nouveau)

Dans l'article 260 de la loi, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

«Les articles 117 à 120, 129, 134 à 138, 140 et 207 entrent en vigueur le 1^{er} avril 2001».

Art. 56 (ancien art. 51)

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001, à l'exception des articles 4, 7, 9, 10, 14 à 26 et 30 à 47, qui entrent en vigueur le 1^{er} avril 2001.